

Máquina de helados - La Cremeria Plus



Postres cremosos y helados refrescantes preparados de forma fácil y rápida.

Uso: página 8



Preparar helados deliciosos, granizados refrescantes o yogur cremoso muy fácilmente con ingredientes sencillos.

Recetas: página 10

Bienvenidos



Lea toda la información que se incluye en este manual de instrucciones. Guarde cuidadosamente el manual de instrucciones y entrégueselo a los usuarios posteriores. El dispositivo solo debe utilizarse para el fin previsto, de acuerdo con estas instrucciones. Tenga en cuenta las instrucciones de seguridad. Lo mejor es utilizar el dispositivo con un interruptor diferencial (máx. 30 mA).



De conformidad con las directivas europeas de seguridad y CEM.

Nos reservamos el derecho de realizar modificaciones en el diseño, equipamiento, datos técnicos, así como de corregir errores.



Tienda de repuestos y accesorios

<https://www.trisaelectronics.ch/en/zubehoer/>

Índice

Indicaciones de seguridad	4
---------------------------	---

Datos técnicos	5
----------------	---

Vista general del aparato	6
---------------------------	---

Puesta en funcionamiento	7
--------------------------	---

Uso	8
-----	---

Recetas	10
---------	----

Limpieza	11
----------	----

Problema y causas	12
-------------------	----

Información para el usuario	13
-----------------------------	----

Indicaciones de seguridad

- Lea todas las instrucciones de seguridad, siga las instrucciones de uso, guárdelas y entréguelas a los siguientes usuarios.
- Los niños a partir de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, así como con falta de experiencia y conocimientos, solo pueden utilizar el aparato si están supervisados por una persona responsable de su seguridad o si se les ha enseñado el uso seguro del aparato y han comprendido los peligros asociados al mismo. Los niños no deben realizar trabajos de limpieza y mantenimiento sin supervisión.
- No es basura doméstica. El aparato debe desecharse de acuerdo con las normas locales.
- Si el aparato se utiliza de forma indebida, se maneja incorrectamente o se repara de forma inadecuada, no se asumirá ninguna responsabilidad por los daños que puedan producirse. En este caso, se perderá el derecho a la garantía.
- No sumergir nunca el aparato en agua u otros líquidos. No debe entrar líquido en el interior del aparato (riesgo de cortocircuito).
- Compruebe que el aparato, el cable de alimentación y el cable alargador no presenten daños antes de cada uso. No utilice nunca aparatos dañados (incluido el cable de alimentación); haga que los repare o sustituya el fabricante, su servicio técnico o personal cualificado. No abra nunca el aparato usted mismo, ya que existe riesgo de lesiones.
- No introduzca los dedos ni objetos en las aberturas del aparato. No cubra las aberturas del aparato.
- Se debe evitar el uso del aparato en entornos con vapores inflamables.
- Los niños no deben jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de 8 años. No deje el aparato sin vigilancia mientras esté en funcionamiento. El material de embalaje (por ejemplo, bolsas de plástico) no debe estar al alcance de los niños.

• Conexión a la red: la tensión debe corresponder a la indicada en la placa de características del aparato.

• Nunca transporte ni tire del aparato por el cable de alimentación. No doble, pellizque ni tire del cable de alimentación por bordes afilados. ¡Peligro de cortocircuito por rotura del cable!



No utilizar nunca cerca del agua (bañeras, lavabos, etc.). No exponer a la lluvia ni a la humedad. Utilizar el aparato solo con las manos secas. Si el aparato cae al agua, haga que lo revise un especialista antes de volver a utilizarlo.

• Nunca coloque el aparato o el cable de conexión sobre superficies calientes (placa de cocina) ni cerca de fuego abierto. No exponga el aparato a calor intenso (fuentes de calor, radiadores, radiación solar). Apague los aparatos en llamas solo con una manta ignífuga.

• Nunca desconecte el enchufe del cable de alimentación con las manos húmedas. Desconecte el enchufe de la red eléctrica en caso de averías durante el uso, antes de rellenar, antes de limpiar, antes de cambiar de ubicación o después del uso. El enchufe debe permanecer accesible en todo momento.

• Apague los aparatos que no se utilicen o que estén desatendidos y desenchufe el cable de alimentación. No enrolle el cable de alimentación alrededor del aparato.

• Utilice el aparato únicamente sobre una superficie plana, estable y seca. No lo fije nunca a la pared ni al techo.

• El aparato está diseñado para usarlo en el hogar, no para una utilización comercial.

• No utilice ni conecte el aparato a un temporizador o a un interruptor con mando a distancia.

• Por motivos de seguridad, no utilice accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante.



Clase de protección I — con conductor de protección: Este aparato cumple con la clase de protección I. Debe conectarse a una toma de corriente con conductor de protección (toma de corriente con contacto de protección).



Este aparato contiene un refrigerante inflamable y muy fácil de encender.

• Los niños de 3 a 8 años pueden cargar y descargar el frigorífico/ congelador.

• Si el frigorífico/congelador va a estar vacío durante mucho tiempo, apague el aparato, descongélelo, límpielo, séquelo y déjelo abierto para impedir la formación de moho.

• Limpie a fondo las superficies que estén en contacto con alimentos después de su uso, siguiendo las instrucciones de limpieza.

Datos técnicos

Art. 7774.70

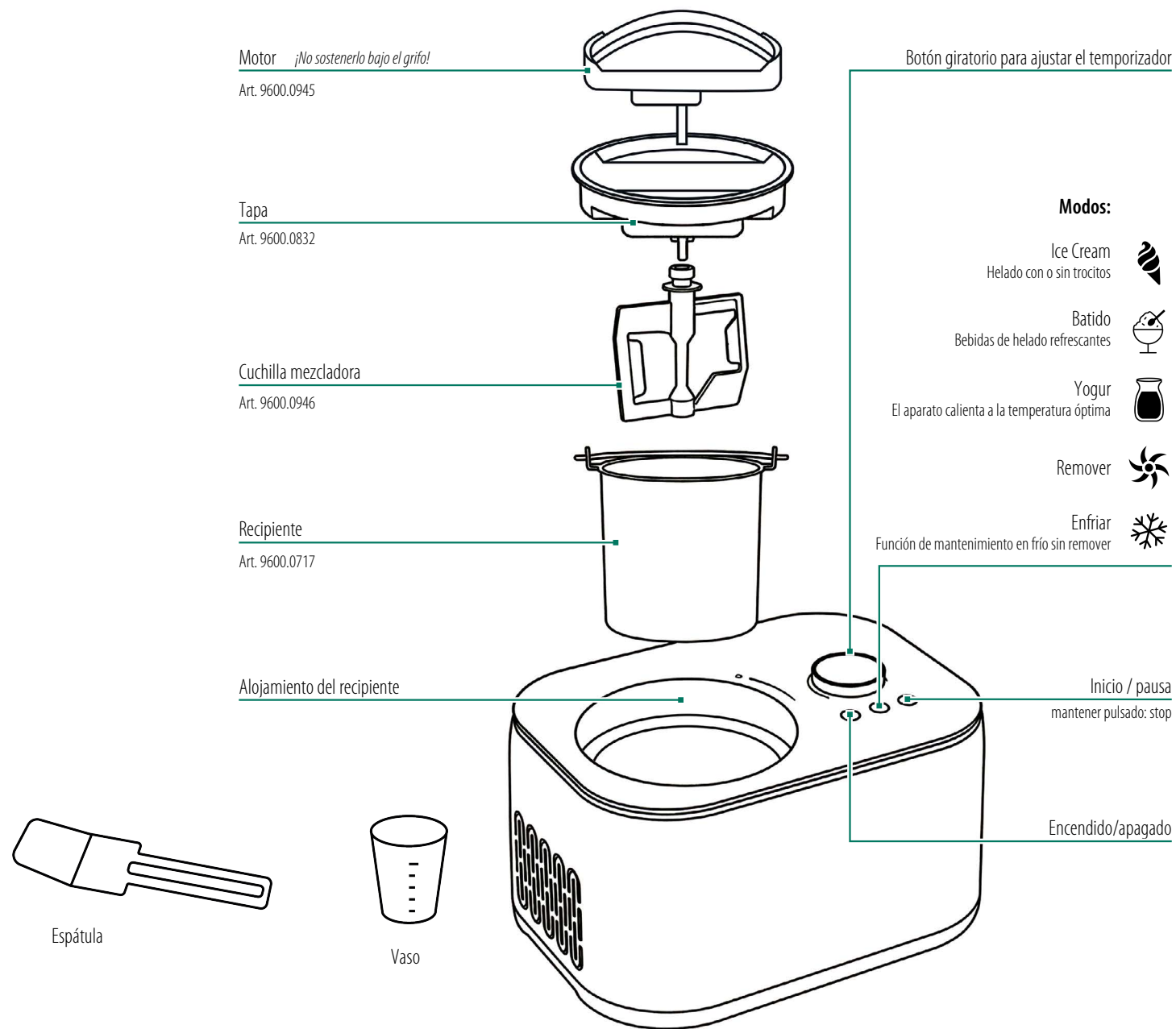
220-240V 50 Hz	Tensión de entrada	100 W 22,8 W	Potencia frigorífica Potencia calorífica	1 l	Recipiente
1,2 m	Longitud del cable	60 dB	Emisión acústica	I	Clase de protección
Aprox. 7 kg	Peso (neto)	36 × 26 × 23	Dimensiones (cm)	R600a	Refrigerante
N/SN +10 °C - +32 °C	Clase climática Temperatura de servicio				

Consumo de potencia

100 W	Encendido	0,5 W	Apagado	* 10 min	Modo apagado/en espera activo después de...
-------	-----------	-------	---------	----------	---

* en modo Ice Cream

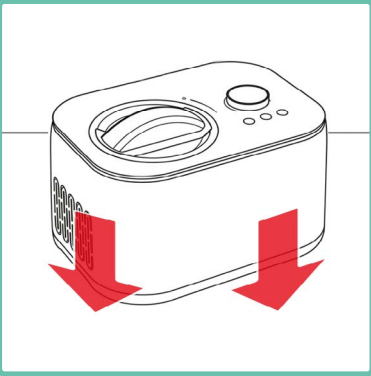
Vista general del aparato



Tienda de repuestos y accesorios
<https://www.trisaelectronics.ch/en/zubehoer/>

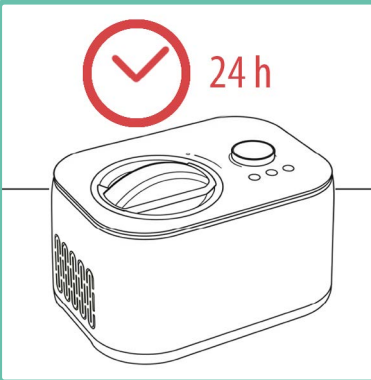
Puesta en funcionamiento

1. Colocación



Desembale el aparato completamente y colóquelo a continuación de forma estable.

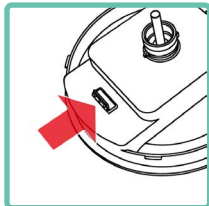
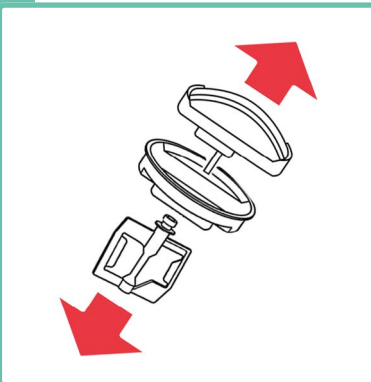
2. Climatizar el aparato



Deje que el sistema repose 24 horas en condiciones de funcionamiento para que el refrigerante se asiente en el sistema.

! Durante la primera puesta en marcha, después de transportarlo o si el aparato no se ha colocado horizontalmente.

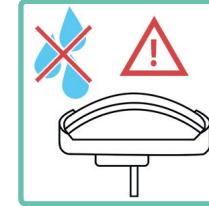
3. Descomponer el agitador



Descomponga el agitador en sus piezas sueltas (motor, tapa y cuchilla mezcladora).

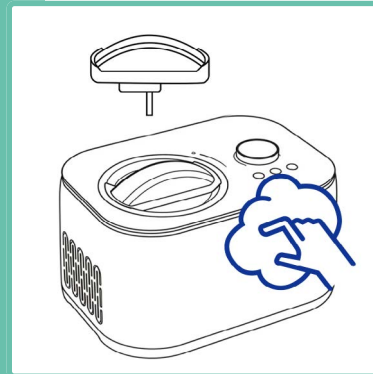
i Presione los clips negros de la carcasa del motor para soltarla.

4. Limpiar los accesorios



Lave los accesorios bajo el grifo con jabón de fregar.

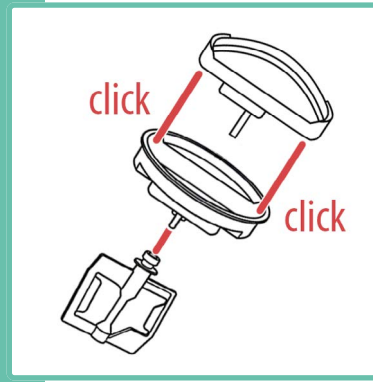
5. Limpieza de la carcasa



Limpie la carcasa con un paño humedecido.

! No sumerja nunca la carcasa y el motor en el agua ni lo sostenga bajo el grifo.

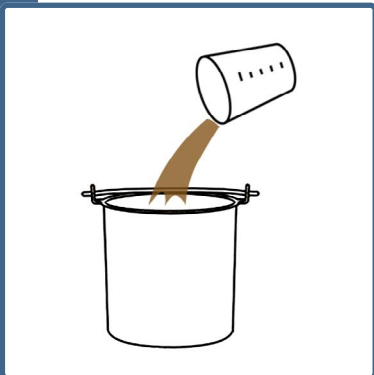
6. Montaje del agitador



Monte el motor, la tapa y la cuchilla mezcladora formando una unidad.

i Ahora el aparato está listo para el funcionamiento.

1. Preparación de recetas

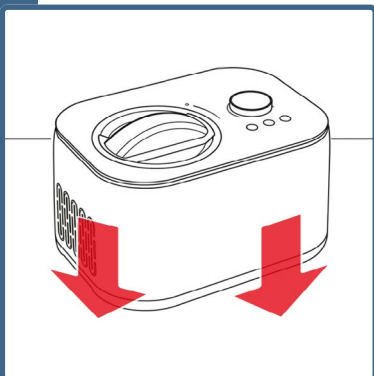


Añada los ingredientes de la receta en el recipiente.

i Para conseguir mejores resultados, mezcle los ingredientes con un batidor.

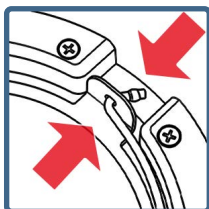
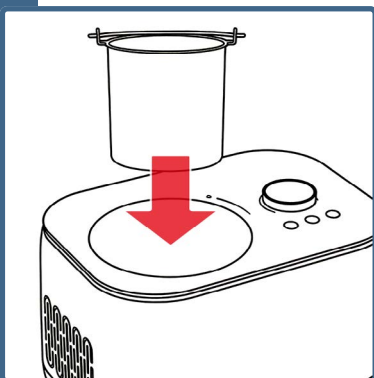
! No llene el recipiente del todo, ya que la masa podría salirse. Lo mejor es llenar solo hasta la mitad.

2. Posicionamiento del aparato



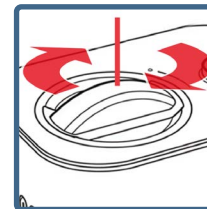
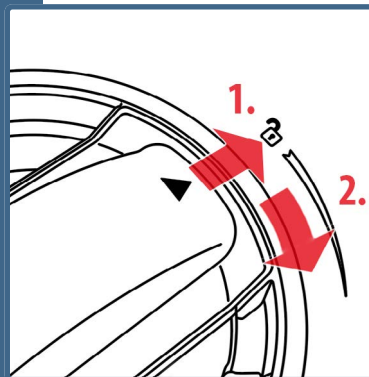
Coloque el aparato sobre una superficie estable y plana.

3. Colocación del recipiente



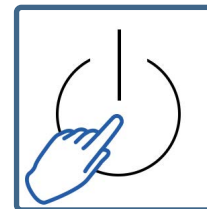
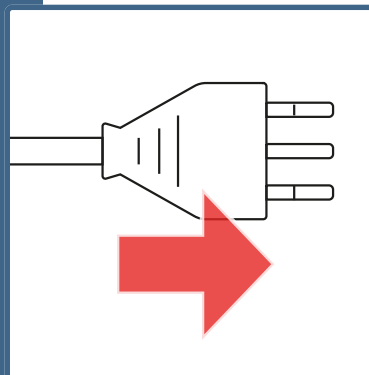
Coloque el recipiente con los ingredientes del helado preparados.

4. Colocación de la tapa



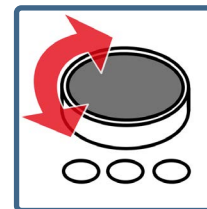
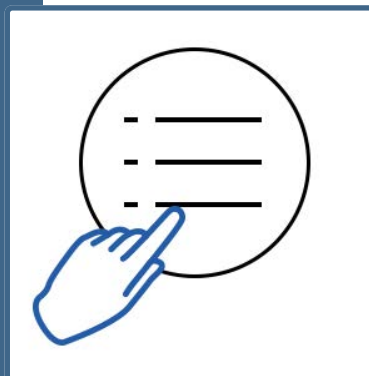
Coloque la tapa correctamente, después ciérrela.

5. Conexión del aparato



Enchufe el aparato y enciéndalo.

6. Selección del programa



Seleccione el programa conforme a la receta. Si es necesario, ajuste el tiempo de procesamiento con el botón giratorio.

i Programas posibles en la página siguiente:



Modo Helado:

Este programa es ideal para preparar helado clásico. Al finalizar, el aparato cambia automáticamente al modo refrigeración. El modo refrigeración permanece activado 1 h como máximo, después se apaga el aparato.



Modo Batido:

Este programa es ideal para preparar batidos. Al finalizar, el aparato cambia automáticamente al modo refrigeración. El modo refrigeración permanece activado 1 h como máximo, después se apaga el aparato.



Modo Yogur:

Este programa es ideal para preparar yogur. Al finalizar, el aparato cambia automáticamente al modo refrigeración. El modo refrigeración permanece activado 1 h como máximo, después se apaga el aparato.



Modo Refrigeración:

Este programa es ideal para refrigerar de forma concreta ingredientes o platos preparados, p. ej., si no se consumen enseguida.



Modo Remover:

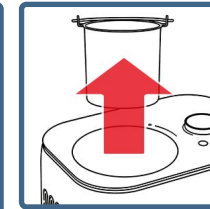
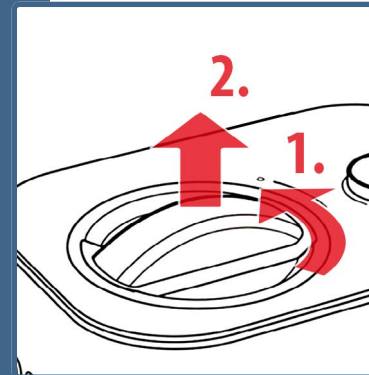
Este programa es ideal para mezclar y remover ingredientes. Remueve la masa sin enfriarla.

7. Inicio del programa



- i** En cuanto se inicia el programa, el temporizador empieza a contar hacia atrás. Si la masa ya está bastante firme, también se puede finalizar antes el programa.
- i** **Consejo:** En caso necesario, pause el proceso, desprenda la masa congelada de las paredes y mezcle.

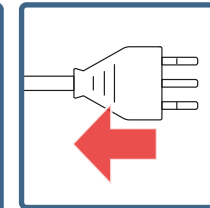
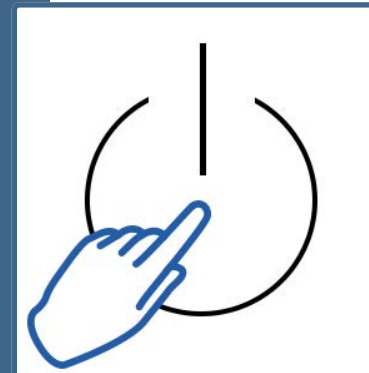
8. Extracción del recipiente



En cuanto finalice el programa (10 pitidos), abra la tapa y extraiga el recipiente.

- i** **Consejo:** Deje que el helado se congele en el congelador en función de la textura/dureza deseada.

9. Apagado del aparato



Apague el aparato y desenchúfelo.

Recetas

Ice Cream



- 2 yemas
- 60 g de azúcar
- 180 ml de leche
- 180 ml de nata
- 1/2 rama de vainilla

1. Corte las ramas de vainilla y saque la pulpa raspando. Bata las yemas con el azúcar. Sin dejar de remover, a continuación añada lentamente la leche y la nata.
2. Ponga a hervir lentamente la leche con la rama de vainilla y la pulpa en una sartén.
3. Vuelva a verter esta mezcla en la sartén pasada por un colador y siga removiendo hasta que se forme una capa muy fina en la cuchara.
4. Quite la sartén del fuego, deje que todo se enfríe y remueva el azúcar de vainilla en la misma. Viértalo todo en la máquina de helados.
5. Deje la mezcla removiendo en el modo Helado durante unos 50 o 60 minutos, hasta que espese.

Yogur



- 750 ml de leche
- 50 g de yogur
- o 1 cucharadita de bacterias lácticas

1. Calentar la leche en una cacerola hasta alcanzar los 90 °C y dejar enfriar hasta los 40 °C.
2. Verter la leche con el yogur (o las bacterias lácticas) en el recipiente. Colocar el recipiente en el aparato.
3. Seleccionar el modo «Yogur» y dejar fermentar durante 8 horas.

Granizado



- 500 ml de bebida sin alcohol o jarabe (proporción de mezcla aprox. 1:6 con agua, según el jarabe)

1. Vierta la limonada o el jarabe mezclado con agua en la máquina de helados e inicie el programa Granizado.

i

Las bebidas especialmente coloridas producen un buen granizado. El contenido en azúcar resulta decisivo para la consistencia, no emplee bebidas Light o Zero.

Importante para todas las recetas:

- Llene el recipiente solo parcialmente, para que la masa tenga suficiente espacio al remover.
- Lo mejor es que entremezcle los trocitos de chocolate, frutos secos o galletas poco antes del final

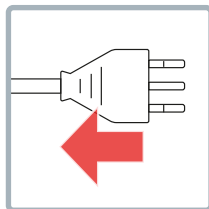
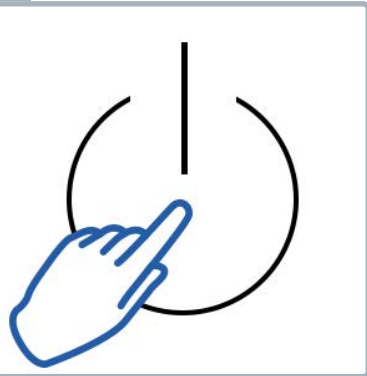
Más recetas



www.trisaelectronics.ch/rezpte/

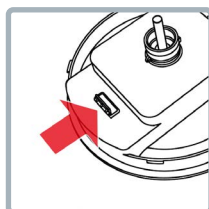
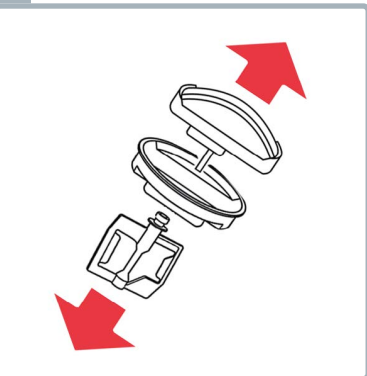
Limpieza

1. Apagado del aparato



Apague el aparato y desenchúfelo.

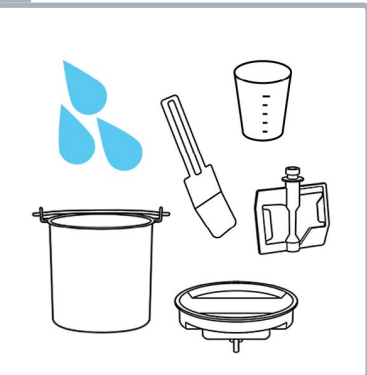
2. Descomponer el agitador



Descomponga el agitador en sus piezas sueltas (motor, tapa y cuchilla mezcladora).

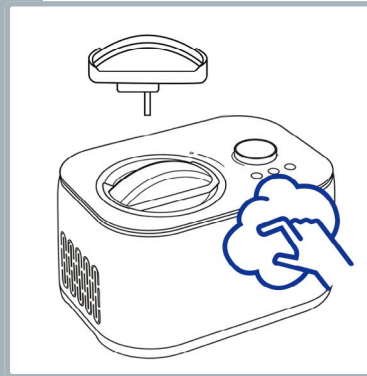
i Presione los clips negros de la carcasa del motor para soltarla.

3. Limpiar los accesorios



Lave los accesorios bajo el grifo con jabón de fregar.

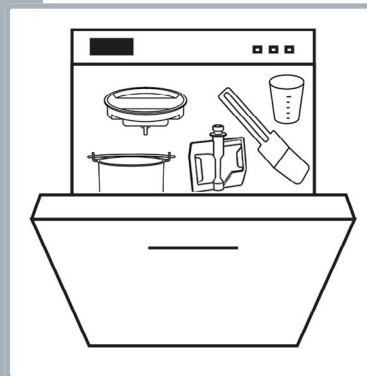
4. Limpieza de la carcasa



Limpe la carcasa con un paño humedecido.

! No sumerja nunca la carcasa y el motor en el agua ni lo sostenga bajo el grifo.

5. Apto para lavavajillas



El recipiente, la paleta mezcladora, la tapa, el vaso y la espátula son aptos para el lavavajillas.

Problema y causas

Problema/causa	Solución
El motor se detiene inesperadamente	El motor está equipado con una protección contra sobrecarga y se detendrá automáticamente en cuanto el helado tenga la firmeza suficiente.
El compresor no vuelve a ponerse en marcha tras una pausa.	Si se pausa un programa en modo refrigeración y a continuación se reanuda de nuevo, el compresor no se pondrá en marcha hasta que haya transcurrido un tiempo de protección de unos 3 minutos. Esperar el tiempo de protección.
El recipiente se ha quedado atascado	¿Hay agua congelada entre el recipiente y el alojamiento del mismo? Apague el aparato y deje que se caliente.
El motor no funciona	¿La tapa está correctamente colocada y cerrada? Tenga en cuenta la marca en la tapa.
¿El aparato no funciona correctamente o el recipiente no encaja en el alojamiento?	¿El motor, la paleta mezcladora o el recipiente están dañados? No emplee ningún accesorio dañado.

Información para el usuario



Este dispositivo tiene una garantía de 5 años a partir de la fecha de compra. La garantía cubre la sustitución o reparación de cualquier dispositivo que presente defectos de material o fabricación. No es posible el cambio por un aparato nuevo ni la devolución con reembolso del importe de la compra. Quedan excluidos de la garantía el desgaste normal, el uso comercial, la modificación del estado original, los trabajos de limpieza, las consecuencias de un manejo inadecuado o los daños causados por el comprador o terceros, los daños debidos a circunstancias externas o causados por las pilas. La garantía presupone que el aparato defectuoso se envíe a cargo del comprador junto con la tarjeta de garantía fechada y firmada por el punto de venta o con el recibo de compra.



Eliminación/protección del medio ambiente

No deseche nunca este aparato con la basura doméstica, sino de acuerdo con la normativa local. Consulte y utilice únicamente los puntos de recogida oficiales de su municipio. Los aparatos desechados de forma incontrolada pueden liberar sustancias nocivas y contaminar la cadena alimentaria, la flora y la fauna. Su punto de venta está obligado a aceptar la devolución de aparatos antiguos. Inutilice inmediatamente los aparatos que ya no utilice. Desenchufe el cable de alimentación y córtelo.

Distribución

CH Trisa Electronics AG
Kantonsstrasse 121
CH-6234 Triengen
info@trisaelectronics.ch
+41 41 933 00 30

DE Ernst Lorch KG
Bildstockstraße 9
D-72458 Albstadt
HG@lorch-gruppe.com
+49 (7431) 124 200

AT SCD Handels GmbH
Unterhaus 33
A-2851 Krumbach
service@trisaelectronics.at
+43 (2647) 4304070

BG Trisa GmbH
43A, calle Gorski Patnik
BG- 1421 Sofía

